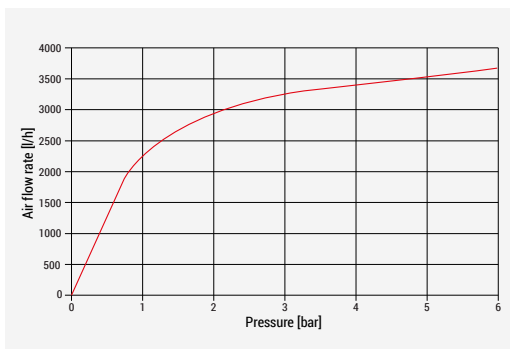
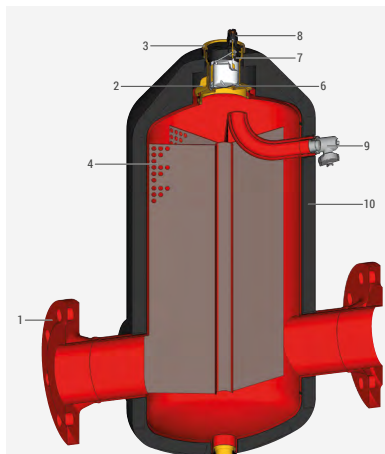




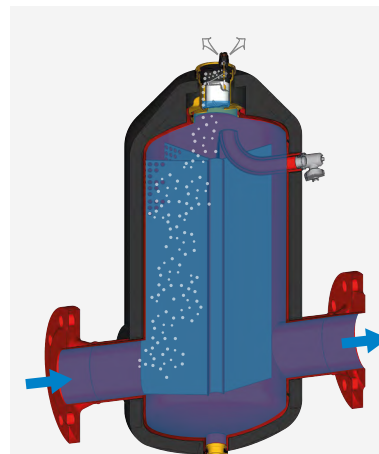
R87FL



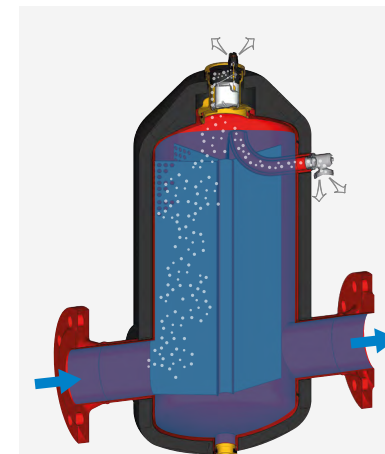
(fig.1)



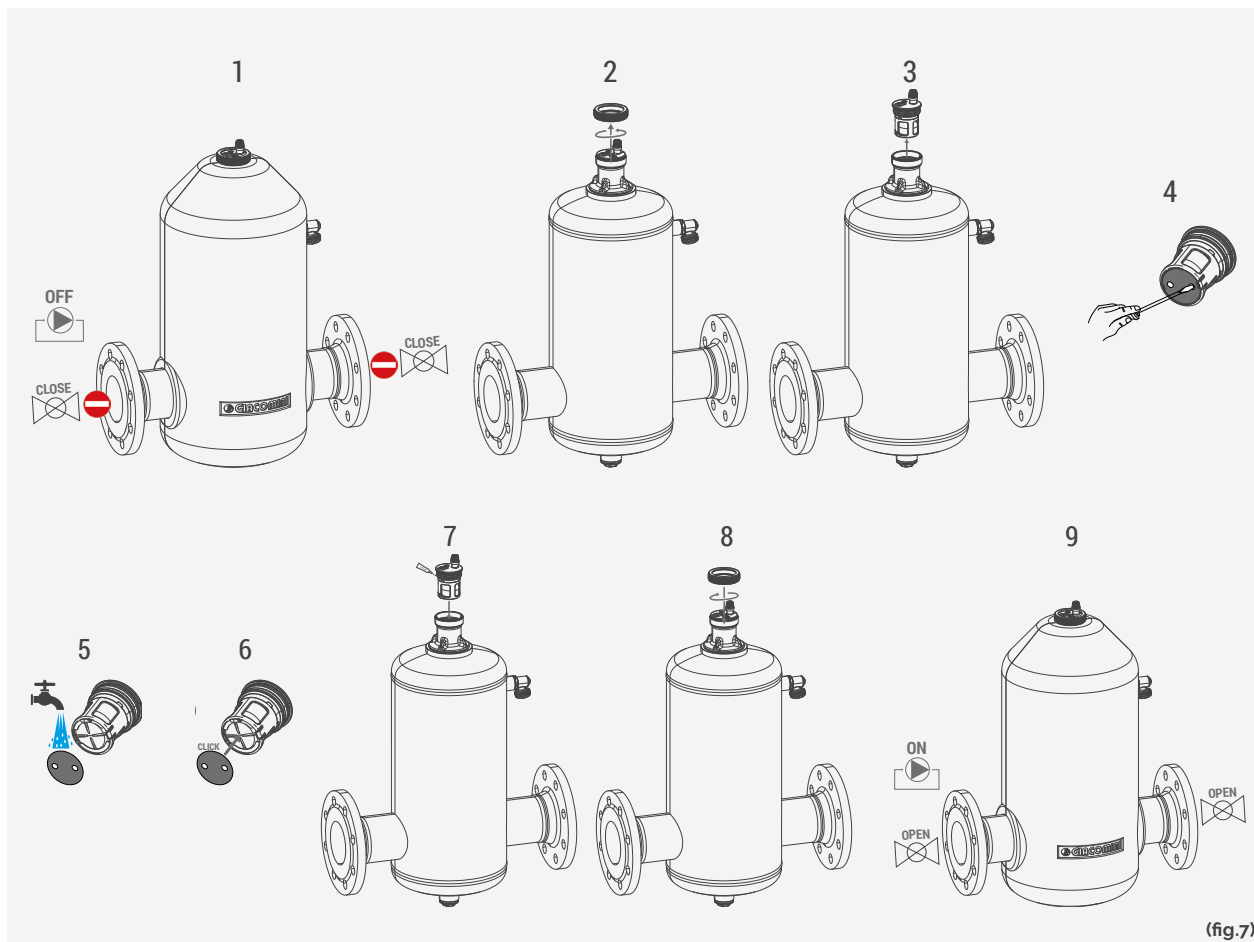
(fig.2)



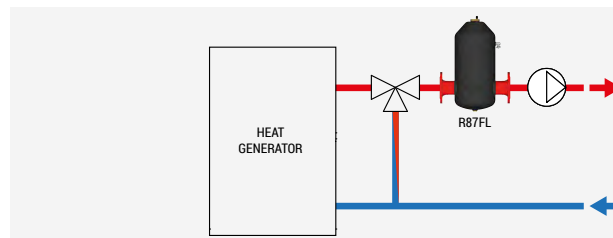
(fig.3)



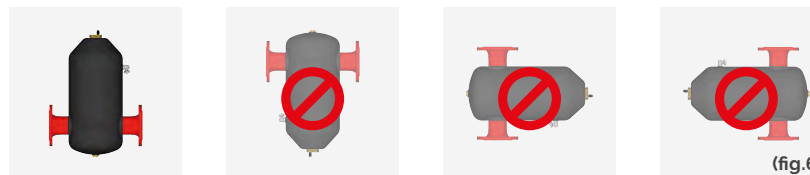
(fig.4)



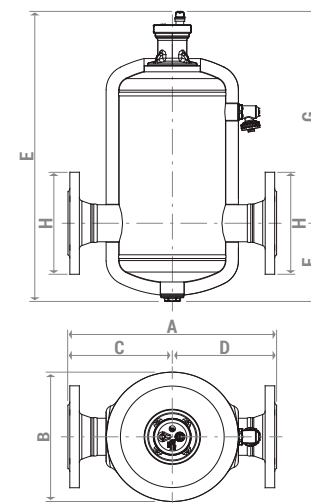
(fig.7)



(fig.5)



(fig.6)



PRODUCT CODE	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H
R87Y105	330	210	165	165	470	127	343	DN50
R87Y106	360	210	180	180	470	127	343	DN65
R87Y108	450	260	225	225	610	152	458	DN80
R87Y110	500	260	250	250	610	152	458	DN100
R87Y112	550	365	275	275	770	197	573	DN125
R87Y115	630	365	315	315	770	197	573	DN150

(fig.8)

IT

R87FL Disaeratore da centrale termica con attacchi flangiati

➤

Versioni e codici

CODICE	ATTACCHI
R87Y105	DN50*
R87Y106	DN65*
R87Y108	DN80*
R87Y110	DN100*
R87Y112	DN125*
R87Y115	DN150*

* flange EN 1092-1 PN16

➤

Dati tecnici

- Prestazioni**
- Fluidi d'impiego: acqua con glicole per impianti di climatizzazione (max. 30 %)
 - Campo temperatura: 5÷110 °C
 - Pressione massima di esercizio: 10 bar
 - Pressione massima di funzionamento sfogo aria: 6 bar
 - Attacco tappo di scarico: G 1" F
 - Attacco rubinetto: G 1/2" F
 - Capacità di scarico aria: **(fig.1)**
- 🔗 **NOTA.** Il grafico riporta la massima portata d'aria scaricabile al variare della pressione relativa dell'impianto.

- Materiali**
- Corpo superiore del gruppo disaeratore: ottone CW617N - UNI EN 12165
 - Corpo inferiore: acciaio verniciato
 - Ghiera gruppo disaeratore: ottone CW617N - UNI EN 12165
 - Maglia metallica: acciaio
 - Guarnizioni: EPDM
 - Gruppo disaeratore:
 - Coperchio e tappo: PA66 caricato con fibre di vetro
 - O-Ring: EPDM
 - Molle e filtro: acciaio inox
 - Galleggiante: PP-H
 - Coibentazione: PE espanso, spessore 20 mm

➤

Funzionamento (fig.3)

Il fluido contenente microbolle d'aria entra nel disaeratore. All'interno del dispositivo attraversa una maglia metallica, che favorisce la coalescenza delle bolle d'aria più piccole dando luogo a bolle più grandi che sono in grado di salire verso la parte superiore del disaeratore, da cui vengono evacuate tramite l'apposito tappo dotato di guarnizioni igroscopiche. Il fluido, ormai privo di aria, fuoriesce dal disaeratore e ritorna nel circuito idraulico. Questo processo continuo e automatico garantisce che l'impianto funzioni nelle migliori condizioni possibili, riducendo inconvenienti come la corrosione, il rumore e migliorando al contempo l'efficienza complessiva dell'impianto.

➤

Funzionamento del rubinetto di scarico laterale (fig.4)

I disaeratori flangiati R87FL sono dotati di un rubinetto laterale (Componenti – Rif. 9) che, durante le fasi di riempimento, facilita l'espulsione dei grandi volumi d'aria presenti nell'impianto. Questo accelera l'operazione di messa in servizio ed elimina contemporaneamente eventuali impurità che galleggiano sulla superficie dell'acqua. Nella parte inferiore del defnigratore è inoltre presente un tappo (Componenti - Rif.5) che permette lo scarico di eventuali impurità depositate sul fondo.

➤

Manutenzione (fig.7)

- Pulizia del filtro del gruppo disaeratore (Componenti - Rif.6)**
- Per eseguire la pulizia del filtro del gruppo disaeratore procedere nel seguente modo:
- spegnere l'impianto e intercettare il fluido a monte e a valle del disaeratore;
 - 🔗 **NOTA.** Prima di intervenire si consiglia di ridurre la pressione agendo sul tappo di scarico inferiore;
 - svitare la ghiera (Componenti - Rif.3) per liberare il gruppo disaeratore (Componenti - Rif.7);
 - rimuovere il gruppo disaeratore;
 - rimuovere il filtro dalla propria sede con l'aiuto di un piccolo cacciavite (Componenti - Rif.6);
 - lavare il filtro sotto acqua corrente;
 - rimontare il filtro pulito nella propria sede;
 - reinserire il gruppo disaeratore nell'apposita sede eventualmente lubrificando l'O-Ring di tenuta con lubrificante idoneo;
 - riavvitare la ghiera del disaeratore;
 - ripristinare il normale funzionamento dell'impianto.

➤

Dimensioni (fig.8)

⚠ **Avvertenze** per la sicurezza. L'installazione, la messa in servizio e la periodica manutenzione del prodotto devono essere eseguite da personale professionalmente abilitato, in accordo con i regolamenti nazionali e/o i requisiti locali. L'installatore qualificato deve adottare tutti gli accorgimenti necessari, incluso l'utilizzo di Dispositivi di Protezione Individuale, per assicurare la propria incolumità e quella di terzi. L'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose nei confronti dei quali Giacomini S.p.A. non può essere considerata responsabile.

♻ **Smaltimento imballo.** Scatole in cartone: raccolta differenziata carta. Sacchetti in plastica e pluriball: raccolta differenziata plastica.

🗑 **Smaltimento del prodotto.** Alla fine del suo ciclo di vita il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Può essere portato ad un centro speciale di riciclaggio gestito dall'autorità locale o ad un rivenditore che offre questo servizio.

📄 **Altre informazioni.** Per ulteriori informazioni consultare il sito giacomini.com o contattare il servizio tecnico. Questa comunicazione ha valore indicativo. Giacomini S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, senza preavviso, modifiche per ragioni tecniche o commerciali agli articoli contenuti nella presente comunicazione. Le informazioni contenute in questa comunicazione tecnica non esentano l'utilizzatore dal seguire scrupolosamente le normative e le norme di buona tecnica esistenti.

EN

R87FL Boiler room air separator with flanged connections

➤

Versions and product codes

PRODUCT CODE	CONNECTIONS
R87Y105	DN50*
R87Y106	DN65*
R87Y108	DN80*
R87Y110	DN100*
R87Y112	DN125*
R87Y115	DN150*

* EN 1092-1 PN16 flange

➤

Components (fig.2)

1	Bottom body
2	Top body of the air separator unit
3	Air separator unit nut
4	Metal mesh
5	Drain cap
6	Air separator unit filter
7	Air separator unit
8	Air vent cap with hygroscopic gaskets
9	Side drain cock
10	Insulation

➤

Installation

The air separator should be installed on the return circuit, downstream of the heat generator or heat pump, as this is where air bubbles are more likely to form. **(fig.5)**

It can be installed only on horizontal pipes and the device should be facing up **(fig.6)**

➤

Dimensions (fig.8)

➤

Technical data

- Performance**
- Fluids: water with glycol for HVAC systems (max. 30 %)
 - Temperature range: 5÷110 °C
 - Max working pressure: 10 bar
 - Air venting max working pressure: 6 bar
 - Drain cap connection: G 1" F
 - Drain cock connections: G 1/2" F
 - Air venting capacity: **(fig.1)**
- 🔗 **NOTE.** The diagram shows the maximum air flow rate that can be vented as the system pressure varies.

- Materials**
- Top body of the air separator unit: CW617N - UNI EN 12165 brass
 - Bottom body: painted steel
 - Air separator unit nut: CW617N - UNI EN 12165 brass
 - Metal mesh: steel
 - Gaskets: EPDM
 - Air separator unit:
 - Lid and cap: PA66 reinforced with glass fibers
 - O-Ring: EPDM
 - Springs and filter: acciaio inox
 - Float: PP-H
 - Insulation: expanded PE, thickness 20 mm

➤

Operation (fig.3)

The fluid containing micro air bubbles enters the air separator. Once inside the device, it flows through a metal mesh that promotes coalescence of the smaller air bubbles into bigger ones able to reach the top of the air separator. From here, the bubbles are vented through the special cap equipped with hygroscopic gaskets. The air-free fluid flows out of the air separator and returns to the hydraulic circuit. This continuous and automatic process ensures that the system works at its best, reducing issues such as corrosion and noise while improving the overall efficiency of the system.

➤

Side drain cock operation (fig.4)

R87FL flanged air separators are equipped with a side cock (Components – Ref. 9) which, during filling, facilitates the expulsion of large volumes of air present in the system. This speeds up the commissioning process and simultaneously eliminates any impurities floating on the surface of the water. A drain cap (Components – Ref. 5) is located at the bottom of the air separator, allowing any impurities that have settled there to be discharged.

➤

Maintenance (fig.7)

- Cleaning the air separator unit filter (Components - Ref.6)**
- Follow the steps below to clean the air separator unit filter:
- turn off the system and shut-off the fluid upstream and downstream of the air separator;
 - 🔗 **NOTE.** Before proceeding, it is recommended to reduce the pressure by operating the lower drain cap;
 - loosen the nut (Components - Ref.3) to disengage the air separator (Components - Ref.7);
 - remove the air separator unit;
 - remove the filter from its seat using a small screwdriver (Components - Ref.6);
 - rinse the filter under running water;
 - replace the clean filter in its seat;
 - replace the air separator unit in its seat and lubricate the O-Ring seal with proper lubricant if necessary;
 - screw the nut back on the air separator;
 - resume normal operation of the system.

⚠ **Safety warning.** Installation, commissioning and periodical maintenance of the product must be carried out by qualified operators in compliance with national regulations and/or local standards. A qualified installer must take all required measures, including use of individual Protection Devices, for his and others' safety. An improper installation may damage people, animals or objects towards which Giacomini S.p.A. may not be held liable.

♻ **Package Disposal.** Carton boxes: paper recycling. Plastic bags and bubble wrap: plastic recycling.

🗑 **Product Disposal.** Do not dispose of product as municipal waste at the end of its life cycle. Dispose of product at a special recycling platform managed by local authorities or at retailers providing this type of service.

📄 **Additional information.** For more information, go to giacomini.com or contact our technical assistance service. This document provides only general indications. Giacomini S.p.A. may change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith. The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.